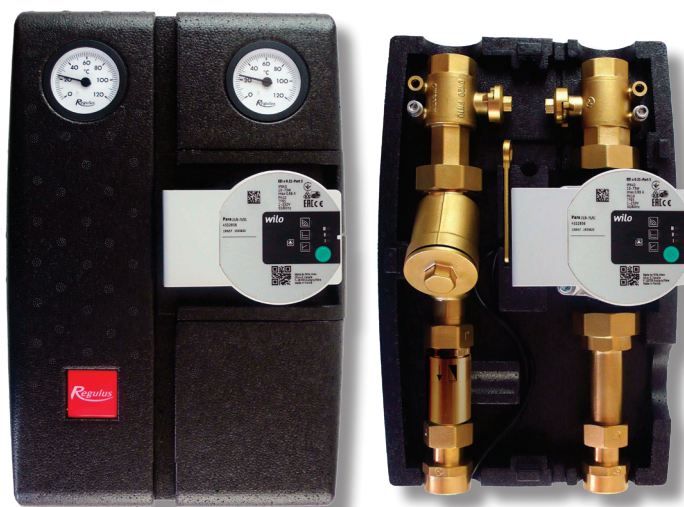


# Regulus

[www.regulus.cz](http://www.regulus.cz)



CSE2 F W8 1F

Návod na instalaci a použití  
ČERPADLOVÁ SKUPINA CSE2 F W8 1F

CZ

CSE2 F W8 1F

# Obsah

1.	ÚVOD .....	3
2.	POPIS A PARAMETRY ČERPADLOVÉ SKUPINY .....	3
3.	KOMPONENTY ČERPADLOVÉ SKUPINY .....	4
3.1.	ČERPADLO WILO-PARA 25/8 SC.....	5
3.2.	ZPĚTNÝ VENTIL .....	10
3.3.	FILTR S MAGNETEM .....	10
3.4.	KULOVÉ KOHOUTY .....	10
4.	PŘÍKLADY ZAPOJENÍ ČERPADLOVÉ SKUPINY .....	11
5.	MONTÁŽ ČERPADLOVÉ SKUPINY .....	13
6.	INSTALACE TEPLOTNÍCH ČIDEL .....	14
7.	VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ .....	16

## 1. ÚVOD

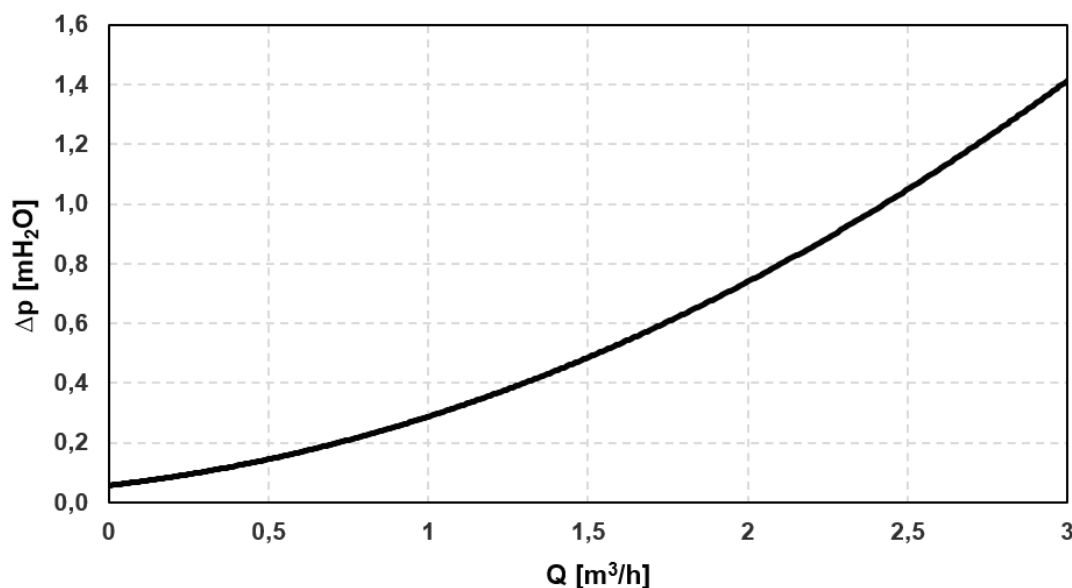
Dvoutrubková čerpadlová skupina CSE2 F W8 1F je určena pro nesměšované otopné okruhy. Čerpadlová skupina obsahuje filtr s magnetem, takže je vhodná i pro starší systémy s ocelovým potrubím. Lze ji snadno připevnit na zeď nebo na rozdělovač pro více otopných okruhů.

## 2. POPIS A PARAMETRY ČERPADLOVÉ SKUPINY

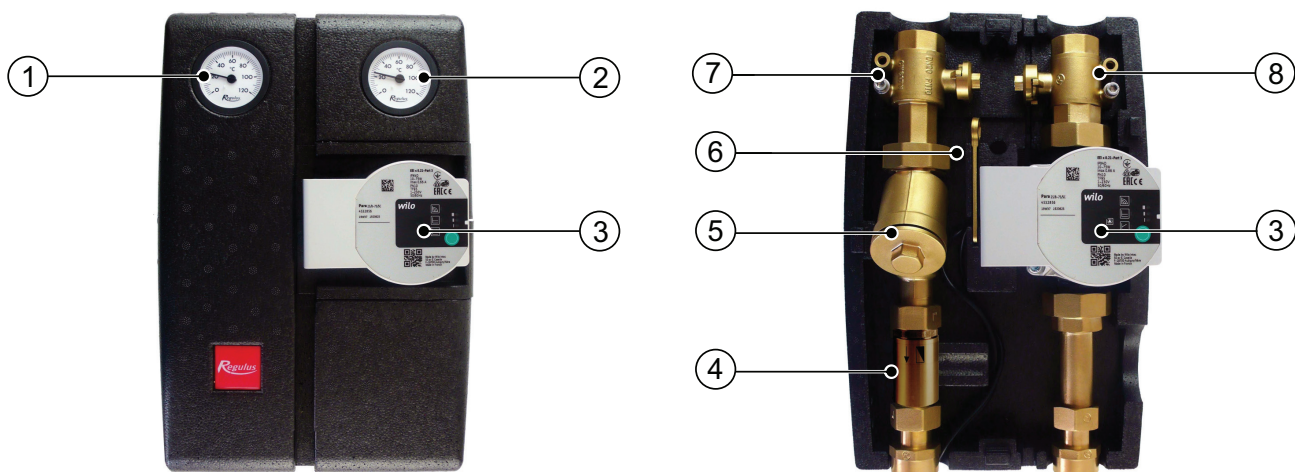
Základní charakteristika	
Popis	<b>Dvoutrubková čerpadlová skupina se skládá z:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• čerpadla Wilo-Para 25/8 SC</li><li>• dvou kulových kohoutů s jímkou pro umístění čidla</li><li>• zpětného ventilu</li><li>• filtru se sítkem a magnetem</li><li>• teploměrů a izolace</li></ul>
Pracovní kapalina	voda, nemrznoucí teplotonosná kapalina pro otopné systémy
Instalace	svisele na stěnu nebo na rozdělovač (rozteč 125 mm)
Připojení	4 x G 1" F
Objednací kód	<b>17936</b>

Parametry čerpadlové skupiny CSE2 F W8 1F	
Pracovní teplota kapaliny	5 - 95 °C
Max. pracovní tlak	10 bar
Min. pracovní tlak	0,5 bar
Teplota okolí	5 - 40 °C
Max. relativní vlhkost	80% bez kondenzace
Napájení čerpadla	1 ~ 230 V, 50 - 60 Hz
Max. příkon čerpadlové skupiny	75 W
Materiál izolace	EPP RG 60 g/l
Celkové rozměry	360 x 142 x 245 mm
Celková hmotnost	5,9 kg
Připojení	4 x G 1" F

### Graf tlakové ztráty čerpadlové skupiny



### 3. KOMPONENTY ČERPADLOVÉ SKUPINY



- 1 – Teploměr vratné vody z otopného okruhu
- 2 – Teploměr výstupní vody do otopného okruhu
- 3 – Oběhové čerpadlo Wilo-Para 25/8 SC
- 4 – Zpětný ventil
- 5 – Filtr s magnetem
- 6 – Klíč k ovládání kulových kohoutů
- 7 – Kulový kohout s jímkou pro teplotní čidlo (na vratném potrubí z otopného okruhu)
- 8 – Kulový kohout s jímkou pro teplotní čidlo (na výstupním potrubí do otopného okruhu)

### 3.1. ČERPADLO WILO PARA 25/8 SC

Oběhové čerpadlo Wilo Para 25/8 SC je mokroběžné oběhové čerpadlo s možností nastavení regulace otáček na  $\Delta p-v$ ,  $\Delta p-c$  nebo  $n=\text{konstantní}$ . Provozní stav a případné závady čerpadla jsou zobrazeny pomocí LED signalizace přímo na displeji čerpadla. Slouží výhradně k cirkulaci kapalin v teplovodních otopných systémech. Provozování čerpadla v jiných systémech nebo v systémech dostatečně nezavodněných, zavzdušněných či nenatlakovaných může vést k jeho rychlé destrukci.

Parametry čerpadla Wilo Para 25/8 SC	
Napájení	230 V, 50 Hz, z externího regulátoru
Příkon (min./max)	2 / 75 W
Proud (min./max)	0,03 – 0,66 A
Max. otáčky	4800 ot/min
Ovládání otáček	frekvenční měnič
Index energetické účinnosti (EEI)	$\leq 0,21$ dle EN 16297/3
Elektrické krytí	IPX4D
Ochrana motoru	vestavěná

Provozní parametry	
Pracovní teplota kapaliny	0 - 100°C při teplotě okolí 58 °C
Max. statický tlak	10 bar
Max. dopravní výška	8,4 m

#### Připojení čerpadla

1. NAPÁJENÍ (1 ~ 230V, 50 Hz)

L = 3,0 m

Hnědý (L)  
Modrý (N)  
Žlutozelený (PE)

LED signalizace	Popis stavu a možné příčiny závady
	SVÍTÍ ZELENĚ 1 – čerpadlo běží v bezporuchovém stavu
	SVÍTÍ ČERVENĚ 1 – zablokovaný rotor 2 – porucha vinutí elektromotoru
	BLIKÁ ČERVENĚ 1 – napájecí napětí je nižší / vyšší než 230 V 2 – elektrický zkrat v čerpadle 3 – přehřátí čerpadla
	STRÍDAVĚ BLIKÁ ČERVENĚ A ZELENĚ 1 – nevynucená cirkulace čerpadlem 2 – otáčky čerpadla jsou nižší než požadované 3 – zavzdušnění čerpadla

# ŘEŠENÍ ZÁVAD, RESTART A TOVÁRNÍ NASTAVENÍ

## Pokud je čerpadlo zavzdušněné:

Aktivujte funkci odvzdušnění pomocí stisknutí a podržení ovládacího tlačítka po dobu 3 sekund. Horní a dolní řádek LED kontrolky bliká v intervalu 1 sekunda, viz obrázek.

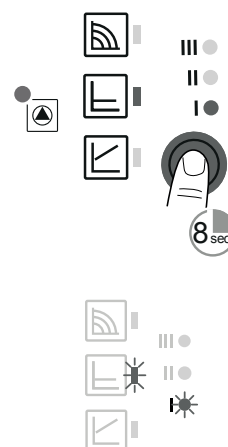
Odvzdušnění trvá 10 minut, poté čerpadlo přejde do běžného režimu. Pro zrušení odvzdušnění podržte ovládací tlačítko 3 sekundy.



## Zablokování / odblokování ovládacího tlačítka

Pro zablokování ovládacího tlačítka stiskněte ovládací tlačítko po dobu 8 sekund.

Zvolené nastavení poté bliká a nelze již změnit. Pro odemknutí podržte opět ovládací tlačítko po dobu 8 s a LED kontrolky přestanou blikat.



## Manuální restart

V případě, že čerpadlo delší dobu stálo nebo je zablokované, aktivujte manuální restart pomocí držení ovládacího tlačítka po dobu 5 sekund. LED kontrolky blikají postupně ve směru hodinových ručiček. Manuální restart trvá maximálně 10 minut, poté čerpadlo přejde do běžného režimu. Pro zrušení manuálního restartu podržte ovládací tlačítko po dobu 5 sekund.

Pokud nedojde k odblokování čerpadla, kontaktujte odborného technika.

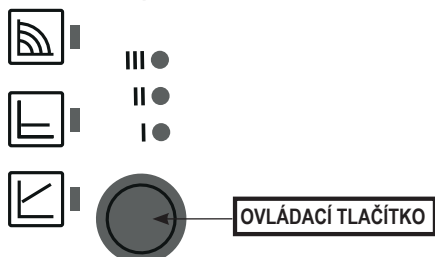


## Tovární nastavení

Pro návrat do továrního nastavení podržte ovládací tlačítko po dobu nejméně 4 sekund (všechny LED kontrolky blikají po dobu 1 sekundy) a čerpadlo vypněte odpojením ze sítě. Po opětovném zapnutí běží čerpadlo na tovární nastavení.

## OVLÁDÁNÍ ČERPADLA

V továrním nastavení čerpadla PARA SC je přednastaven provozní režim Konstantní otáčky a výkonová křivka čerpadla III. Po zapnutí čerpadlo běží na tovární nastavení nebo na poslední nastavení. Změnit nastavení lze pomocí ovládacího tlačítka viz níže.



### Krátkým stisknutím ovládacího tlačítka:

Vyberete způsob regulace otáček čerpadla: konstantní otáčky,  $\Delta p-v$  nebo  $\Delta p-c$  a případně výkonovou křivku čerpadla (I,II,III)

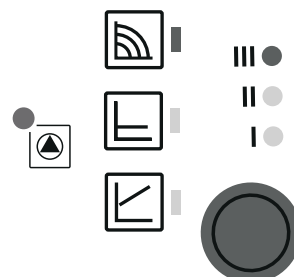
### Stisknutím a podržením ovládacího tlačítka po uvedené době aktivujete:

- Odvzdušnění čerpadla - držte ovládací tlačítko po dobu 3 sekund.
- Manuální restart - držte ovládací tlačítko po dobu 5 sekund.
- Zablokování / Odblokování ovládacího tlačítka - držte ovládací tlačítko po dobu 8 sekund.
- Tovární nastavení - držte ovládací tlačítko alespoň 4 sekundy a vypněte čerpadlo odpojením ze sítě.

## NASTAVENÍ ZPŮSOBU REGULACE OTÁČEK ČERPADLA

Pomocí krátkého stisknutí ovládacího tlačítka po dobu 1s vyberete způsob regulace otáček čerpadla a výkonovou křivku čerpadla. LED kontrolky zobrazují nastavení čerpadla (způsob regulace otáček čerpadla  $\Delta p-v$  /  $\Delta p-c$  /  $n=\text{konst}$  a příslušnou výkonovou křivku).

	LED kontrolky	Provozní režim	Výkonová křivka
1		konstantní otáčky	II
2		konstantní otáčky	I
3		$\Delta p-v$ proměnlivý	III
4		$\Delta p-v$ proměnlivý	II
5		$\Delta p-v$ proměnlivý	I
6		$\Delta p-c$ konstantní	III
7		$\Delta p-c$ konstantní	II
8		$\Delta p-c$ konstantní	I
9		konstantní otáčky	III



# REGULACE OTÁČEK ČERPADLA

Je možné zvolit regulaci na:

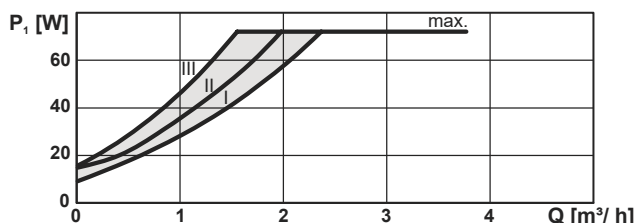
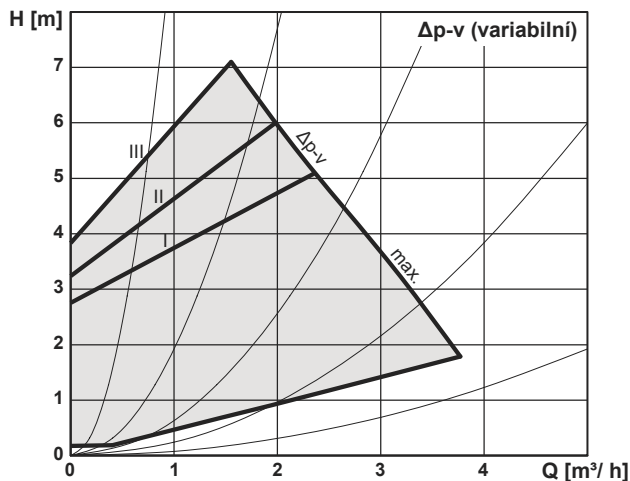
- Diferenční tlak variabilní
- Diferenční tlak konstantní
- Konstantní otáčky

$\Delta p-v$   
 $\Delta p-c$   
 $n=\text{konst.}$



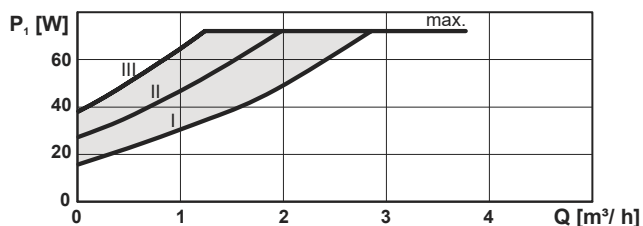
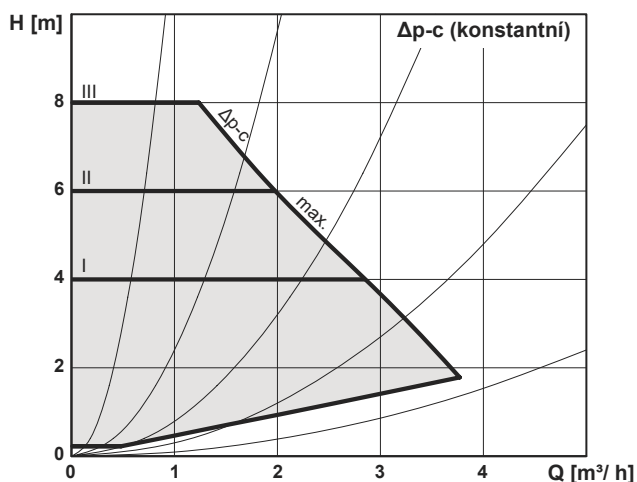
## Diferenční tlak variabilní ( $\Delta p-v$ )

Tento profil je vhodný pro použití u dvoupotrubních otopných systémů s radiátory pro snížení hluku vyvolaného prouděním kapaliny termostatickými ventily. Při klesajícím průtoku v potrubní síti snižuje čerpadlo dopravní výšku na polovinu. Tím dochází k úspoře elektrické energie díky přizpůsobení dopravní výšky potřebě čerpacího výkonu a menším průtokovým rychlostem.



## Diferenční tlak konstantní ( $\Delta p-c$ )

Tento profil je vhodný pro použití u podlahového vytápění nebo u potrubí větších dimenzí. Je také vhodný pro všechny aplikace bez proměnlivé charakteristiky (např. čerpadla pro ohřev zásobníku) a pro jednopotrubní otopné systémy s radiátory. Čerpadlo udržuje konstantní nastavenou dopravní výšku bez ohledu na čerpací výkon.

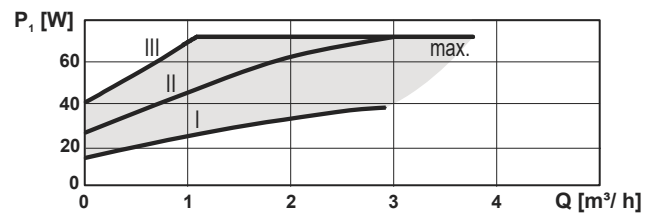
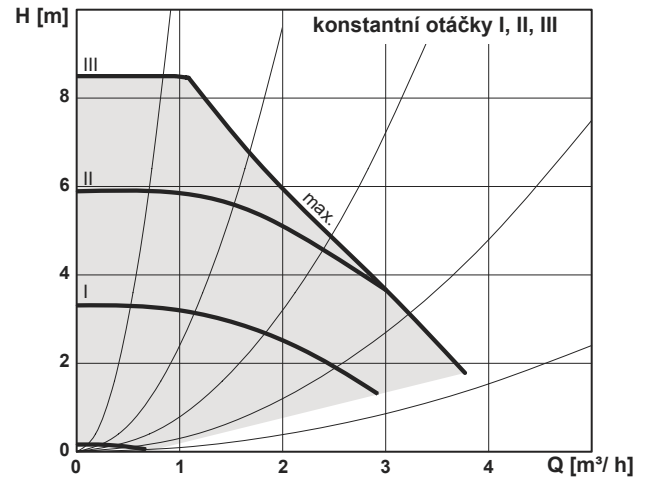






## Konstantní otáčky (n=konst.)

Tento profil je vhodný pro použití v systémech se stálým odporem, které vyžadují konstantní čerpací výkon. Čerpadlo běží neregulovaně ve třech přednastavených stupních konstantních otáček.



### 3.2. ZPĚTNÝ VENTIL

Zpětný ventil umístěný za filtrem ve směru proudění zabraňuje přirozené cirkulaci v otopném okruhu.

### 3.3. FILTR S MAGNETEM

Filtr umístěný na vratném potrubí čerpadlové skupiny slouží k zachycení nečistot z otopné vody. Je tvořen mosazným tělem, vyjímatelným nerezovým sítkem zachycujícím hrubé nečistoty a mosazným víčkem s magnetem, který zachycuje magnetické nečistoty.

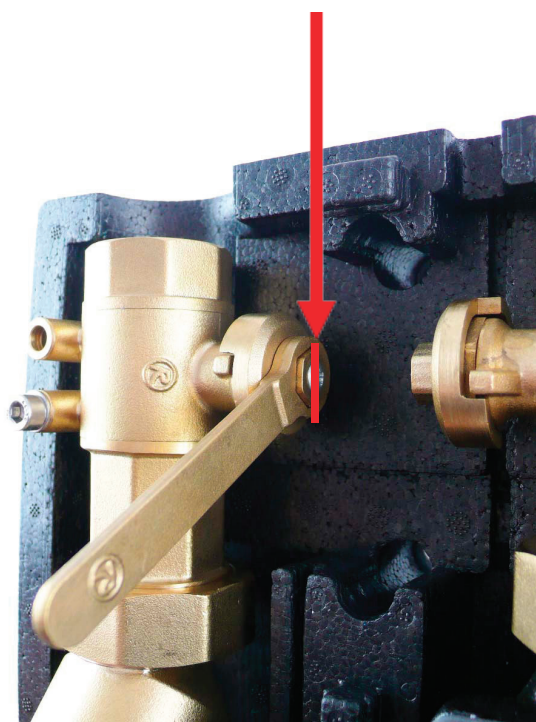
Filtr je nutné pravidelně kontrolovat a v případě potřeby čistit. Vypněte oběhové čerpadlo, uzavřete kulový kohout nad filtrem. Zpětný ventil uzavírá vstup vody pod filtrem. Víčko filtru odšroubujte, nerezové sítko vyjměte a důkladně propláchněte. Nečistoty zachycené na magnetu je nutné otřít a následně filtr opět sestavit nasazením sítka, zašroubováním a utažením víčka.

### 3.4. KULOVÉ KOHOUTY

Kulové kohouty slouží k oddělení čerpadlové skupiny od otopného okruhu. Při servisu (včetně čištění filtru) tak není třeba vypouštět kapalinu z otopného okruhu. Pro větší pevnost hydraulické části čerpadlové skupiny jsou připevněny k upevňovacímu zadnímu plechu.

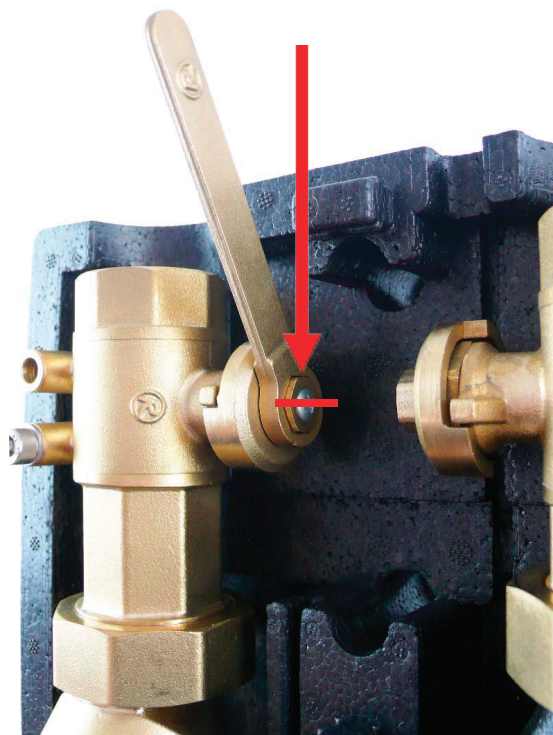
Kulové kohouty jsou ovládány pákou, která je umístěna v izolaci čerpadlové skupiny. Otáčením páky o 90° se kohout uzavírá nebo otevírá. Stav kohoutu zobrazuje ryska na ovládacím šestihranu kohoutu. Pro přístup ke kohoutu je nutné sejmout přední část izolace. To vylučuje nechtěné uzavření systému nepovolanou osobou.

**POLOHA OTEVŘENO**



**ryska rovnoběžně se směrem proudění**

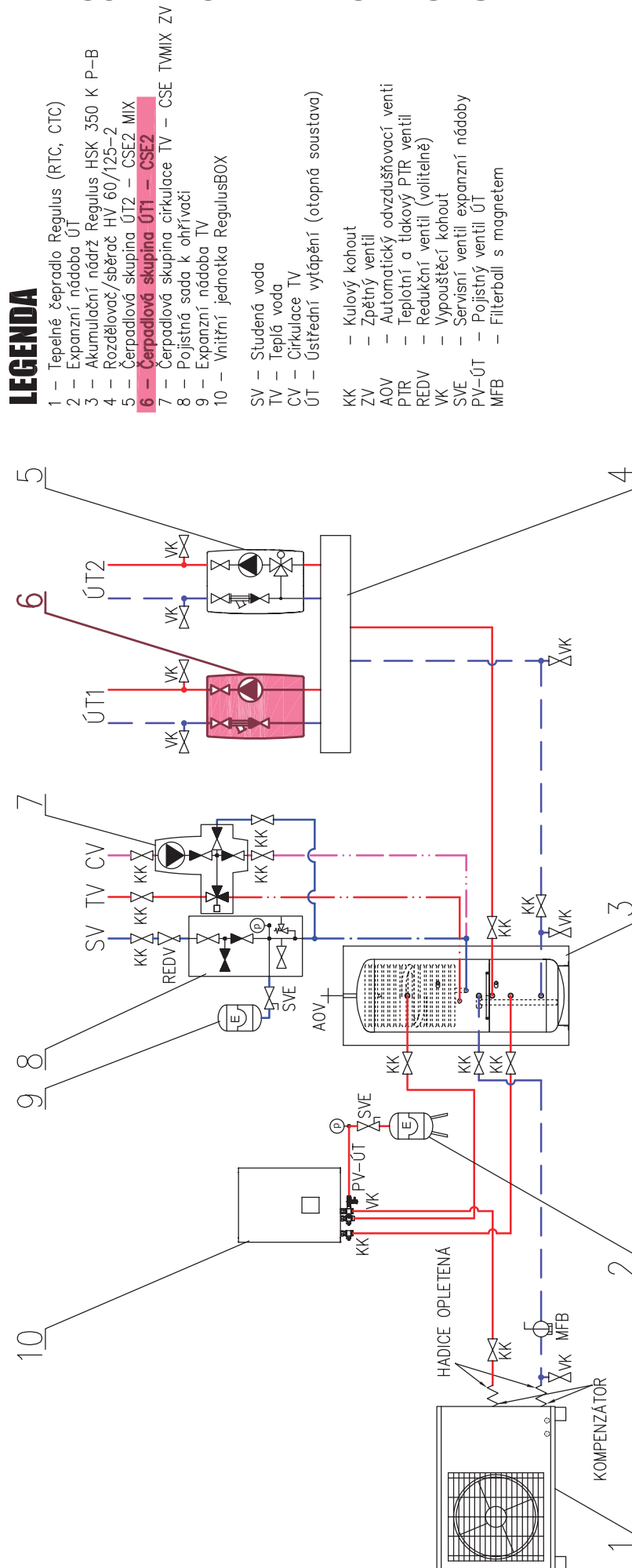
**POLOHA ZAVŘENO**



**ryska kolmo na směr proudění**

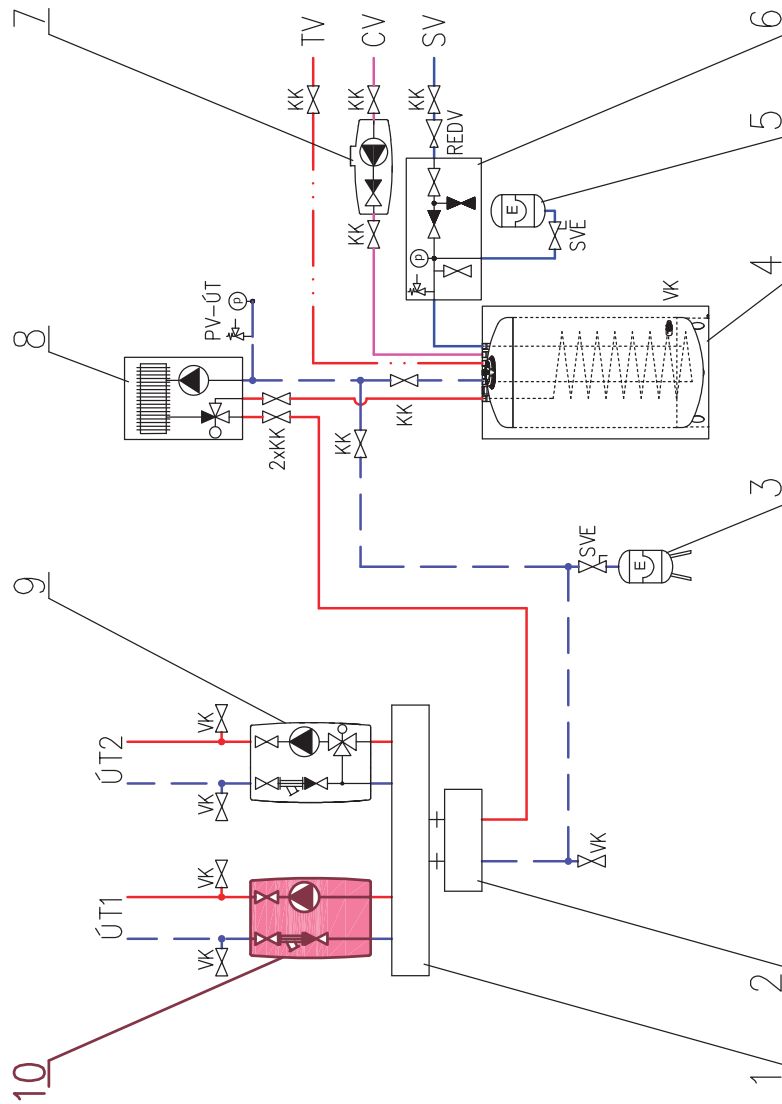
## 4. PŘÍKLADY ZAPOJENÍ ČERPADLOVÉ SKUPINY

**CSE2**



### LEGENDA

- 1 – Tepelné čerpadlo Regulus (RTC, CTC)
  - 2 – Expanzní nádrž ÚT
  - 3 – Akumulační nádrž Regulus HSK 350 K P-B
  - 4 – Rozdělovač/sběrač HV 60/125-2
  - 5 – Čerpadlová skupina ÚT2 – CSE2 MIX
  - 6 – Čerpadlová skupina ÚT1 – CSE2**
  - 7 – Čerpadlová skupina cirkulace TV – CSE TMIX ZV
  - 8 – Pojistná sada k ohřivači
  - 9 – Expanzní nádrž TV
  - 10 – Vnitřní jednotka RegulusBOX
- SV – Studená voda
  - TV – Teplá voda
  - CV – Cirkulace TV
  - ÚT – Ústřední vytápění (otopná soustava)
  - KK – Kulový kohout
  - ZV – Zpětný ventil
  - AOV – Automatický odvzdušňovací ventil
  - PTR – Teplovní a tlakový PTR ventil
  - REDV – Redukční ventil (volitelně)
  - VK – Vypouštěcí kohout
  - SVE – Servisní ventil expanzní nádoby
  - PV-ÚT – Pojistný ventil ÚT
  - MFB – Filterball s magnetem



**LEGENDA**

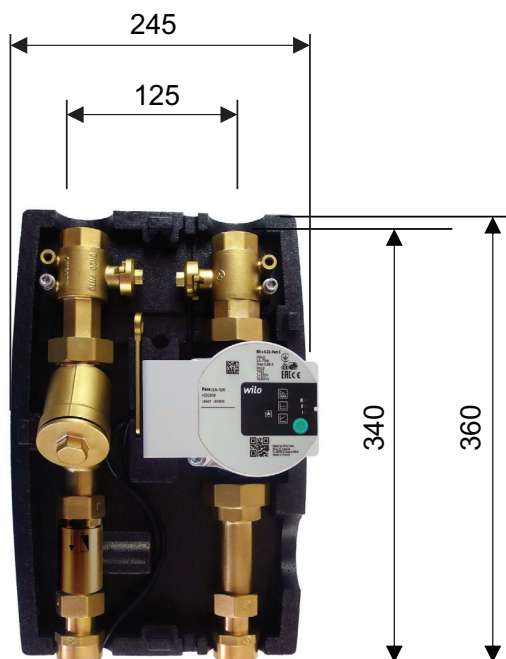
- 1 – Rozdělovač /spěrač HV 60/125–2
- 2 – Hydraulický vyrovnávač dynamických tlaků
- 3 – Expanzní nádoba ÚT
- 4 – Zásobníkový ohříváč (např. NBC 170 HP)
- 5 – Expanzní nádoba TV
- 6 – Pojistná sada k ohříváči
- 7 – Čerpadlová skupina cirkulace TV – CSE TV ZV
- 8 – Kotel (zemní plyn, elektro ...)
- 9 – Čerpadlová skupina ÚT2 – CSE2 MIX

**10 – Čerpadlová skupina ÚT1 – CSE2**

- SV – Studená voda
- TV – Teplá voda
- CV – Cirkulace TV
- ÚT – Ústřední vytápění (otopná soustava)
- KK – Kulový kohout
- ZV – Zpětný ventil
- AOV – Automatický odvzdušňovací ventil
- PTR – Teplotní a tlakový PIR ventil
- REDV – Redukční ventil (volitelné)
- VK – Vypouštěcí kohout
- SVE – Servisní ventil expanzní nádoby
- PV-ÚT – Pojistný ventil ÚT
- MFB – Filterball s magnetem

## 5. MONTÁŽ ČERPADLOVÉ SKUPINY

Čerpadlová skupina je určena k montáži na stěnu nebo rozdělovač s roztečí hrdel 125 mm. V zadním dílu izolace jsou dva montážní otvory pro uchycení plechu na stěnu. Rozteč montážních otvorů je 80 mm.



Stavební rozměry jsou uvedeny na obrázku.

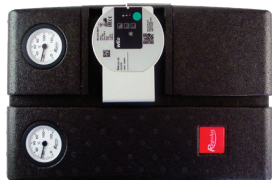
Součástí dodávky je montážní sada, pomocí které se čerpadlová skupina připevní na určené místo. Montážní sada obsahuje:

Vrut 5x50, půlkulatá hlava	2 ks
Podložka 6,4 nerez DIN 9021/A2	2 ks
Hmoždinka pr. 8 TX	2 ks



### Povolené a zakázané polohy čerpadlové skupiny

#### Povolené polohy



#### Podmíněně povolené polohy

(Možno použít v případě náhrady filtru za vkladací kus kód 19017)

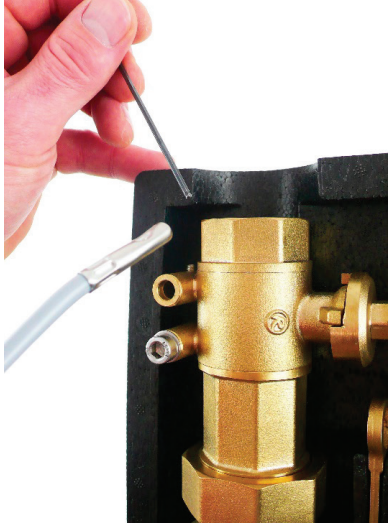

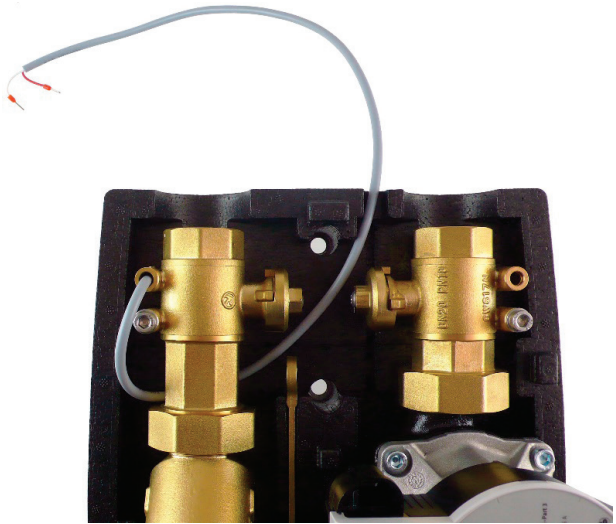


#### Zakázané polohy



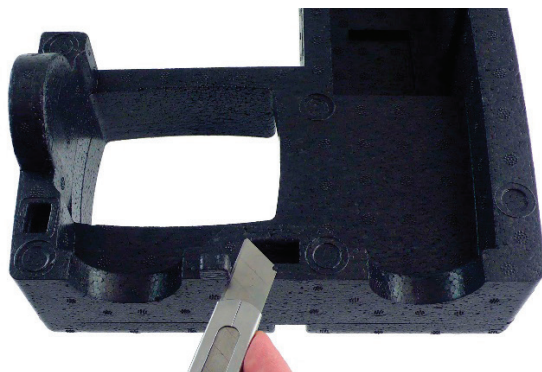
## 6. INSTALACE TEPLOTNÍCH ČIDEL

Těla kulových kohoutů jsou opatřena jímkou pro teplotní čidlo, kam je možné čidlo vsunout a zajistit stavěcím šroubem proti vytažení. Na horní a spodní straně izolace se nachází průchody, kterými se kabely provlečou, a následně je nutné odříznout nožem z předního dílu izolace příslušnou část zámku průchodu, aby byly vystupující kabely pevně obepnuty zámkem.

<p><b>1.</b> Umístění teplotního čidla</p>	
<p><b>2.</b> Pojištění teplotního čidla stavěcím šroubem</p>	
<p><b>3.</b> Protážení kabelu čidla prolisem v izolaci</p>	

4.

Oříznutí zámku kabelového průchodu



5.

Nainstalovaná čidla



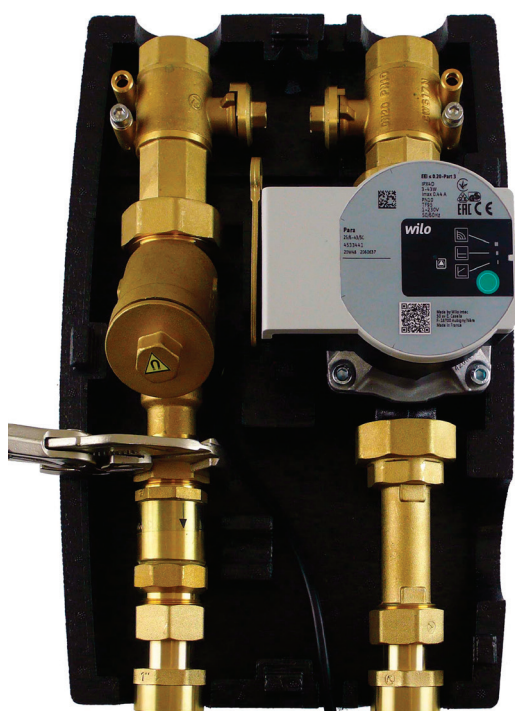
## 7. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

K čerpadlové skupině je možné přikoupit volitelné příslušenství:

**A – kus vkládací místo filtru pro CSE2**  
Objednací kód 19017



Povolte převlečnou matici nad filtrem a pod filtrem.



Vymontujte filtr a namontujte místo něj vkládací kus 19017.

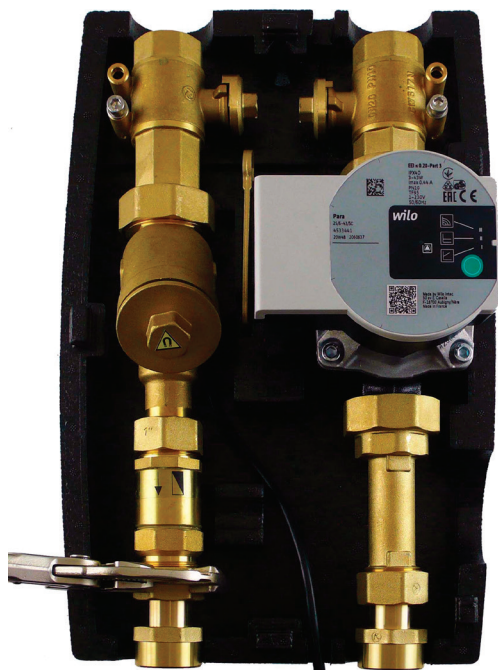




**B – kulový kohout s vyp. ventilem 1“ Fu/F**  
**Objednací kód 17415**  
**a šroubení 1“ Fu/M včetně těsnění**  
**Objednací kód 15695**



Vymontujte obě připojovací šroubení.



Místo nich namontujte šroubení 15695 a na něj kulový kohout s vypouštěcím ventilem 17415.



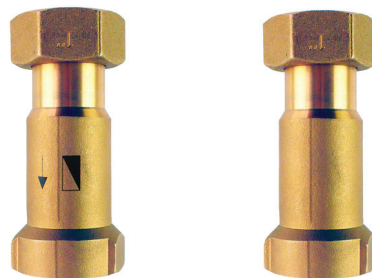
**C – šroubení 1“ Fu/M prodloužené se zpětným ventilem včetně těsnění**  
(na vratné potrubí čerpadlové skupiny CSE2)

**Objednací kód 18653**

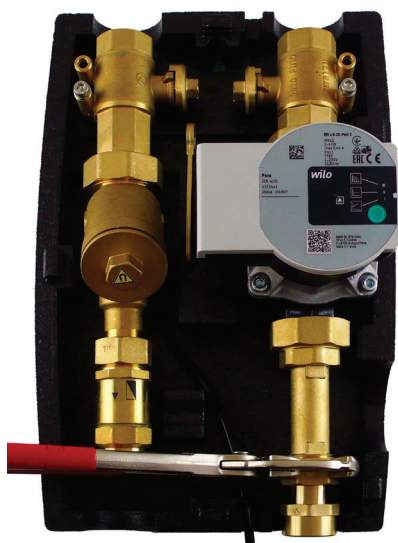
**a šroubení 1“ Fu/M prodloužené včetně těsnění**

(na přívodní potrubí čerpadlové skupiny CSE2)

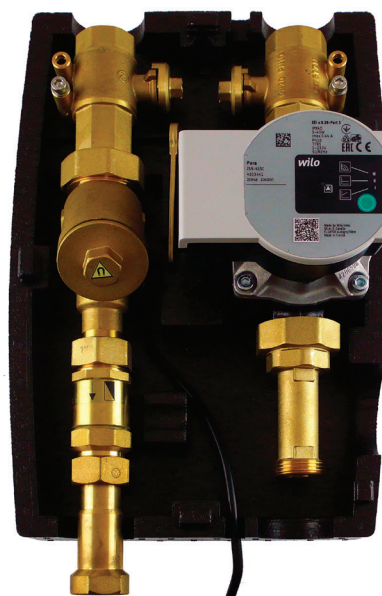
**Objednací kód 18797**



Vymontujte obě připojovací šroubení.



Na vratné potrubí namontujte prodloužené šroubení se zpětným ventilem 18653.



Na přívodní potrubí namontujte prodloužené šroubení 18797.



**D – šroubení pro připojení CSE2 na 5/4“ rozdělovač - 1“x5/4“ Fu/F.  
Objednací kód 17920**



Vymontujte obě připojovací šroubení.



Místo původních šroubení namontujte šroubení 17920 , určené pro montáž k rozdělovači.



